

日期	年/月/日

常設授權（客戶款項）－外地交易

致： 富昌期貨有限公司（“富昌”）(中央編號：AME963)
香港皇后大道中 31 號陸海通大廈 25 至 26 字樓

有關：根據《證券及期貨（客戶款項）規則》所設立的常設授權

有關在以下客戶賬戶的外地交易（期貨客戶協議書中所介定），以下簽署的客戶（“客戶”）謹此授權富昌處理有關客戶款項在外地收取及持有的客戶款項。

除本授權書於到期前被撤回外，本授權書有效期內，本授權涵蓋富昌收取或持有並存放於任何賬戶內有關外地交易的款項（包括因持有並非屬於富昌的款項的產生之任何利息）（“款項”）。

除文義另有所指外，於本授權內的任何名詞，《證券及期貨條例》及《證券及期貨（客戶款項）規則》不時修訂之定義具有相同意思。

本授權授權按富昌酌情動用款項的全部或部份作下列用途，而無須事先給予客戶任何通知或取得客戶的確認及／或指示：

- (1) 存入及／或持有款項於富昌所委任的期貨經紀（期貨客戶協議書中介定之業務代理）（“委任期貨經紀”）之開設及持續的任何獨立賬戶，以用作客戶外地交易；及
- (2) 從富昌在香港設立的獨立賬戶及委任期貨經紀在海外獨立賬戶之間來回調動。

客戶謹此同意就富昌及委任期貨經紀，因執行上述授權而可能產生、蒙受及／或承受一切虧損、損失、利息、費用、開支、法律訴訟、付款要求索償程式等等向富昌及委任期貨經紀作出賠償，並保障富昌及委任期貨經紀免受損害。

本授權並不損害富昌可享有有關處理該等獨立賬戶內款項的其他授權或權利。

本授權的有效期為十二個月，自本授權之日起計有效。

本授權可於任何時候被客戶以書面通知富昌提出撤銷，該等通知之生效日期為富昌真正收到該等通知後之 10 營業日起生效。然而在富昌收到撤銷的書面通知生效之前，任何富昌按本授權所達成的任何交易均不受該項撤銷所影響。

客戶確認並同意，富昌若在本授權的有效期屆滿前 14 日之前向客戶發出通知，提醒客戶本授權即將屆滿，而客戶沒有在授權屆滿前反對此授權續期，本授權應當作在不需要客戶以書面同意下按持續的基準已被續期。

客戶確認持牌人或註冊人在香港以外地方收取或持有的客戶資產，是受到有關海外司法管轄區的適用法律及規例所監管的。這些法律及規例與《證券及期貨條例》（第 571 條）及根據該條例制訂的規則可能有所不同。因此，有關客戶資產將可能不會享有賦予在香港收取或持有的客戶資產的相同保障。

客戶確實已向其解釋本授權，客戶完全明白本授權的內容，並已經或有機會就其內容及效力尋求法律顧問的意見。

如本授權中、英文本之解釋或意思有不相同，客戶同意以英文本為準。

客戶謹此同意以上所有授權條文及條款。

客戶簽署 : _____

客戶名稱 : _____

身份證／護照號碼 : _____

賬戶號碼 : _____

Date	Year/Month/Day

Standard Authority (Client Money) - Foreign Transactions

To: Fulbright Futures Limited (“**the Company**”)(CE No. AME963)
25-26/F, LHT Tower, 31 Queen’s Road, Central, Hong Kong

Re: Standing Authority under Securities and Futures (Client Money) Rules – Foreign Transactions

Regarding the Foreign Transactions (as defined in Futures Client’s Agreement) in the Client’s Account as stated hereinbelow, the undersigned client (the “**Client**”) hereby give this Authority to the Company in relation to the Client Money to be received and held outside Hong Kong.

This Authority covers money held or received by the Company (including any interest derived from the holding of the money which does not belong to the Company) (the “**Monies**”) in any account(s) maintained by the Company for the Client in relation to the Client’s Foreign Transactions during its valid period unless this Authority is duly revoked prior to the expiry date.

Unless the context otherwise requires, all the expressions used in this Authority shall have the same meanings as in the Securities and Futures Ordinance and the Securities and Futures (Client Money) Rules as amended from time to time.

This Authority authorizes the Company, in the Company’s sole discretion, without having to provide the Client with any prior notice or to obtain the prior confirmation of the Client and/or direction, to receive and/or hold the whole or any part of the Monies in the following manners:

- (1) To receive and/or hold Monies in any segregated account(s) opened and maintained by the Company with its nominated futures broker(s) (the Correspondent Agent as defined in the Futures’ Client Agreement) (“**Nominated Futures Broker**”) outside Hong Kong for the purposes of dealing in the Client’s Foreign Transactions; and/or
- (2) To transfer Monies interchangeably between the segregated account(s) opened and maintained by the Company in Hong Kong and the segregated account(s) opened and maintained by the Company with the Nominated Futures Broker outside Hong Kong.

The Client hereby agrees to indemnify, and to keep indemnified, the Company and the Nominated Futures Brokers from and against all losses, damages, interests, costs, expenses, actions, demands, claims or proceedings of whatsoever nature which they (or any of them) may incur, suffer and/or sustain as a consequence of any transaction undertaken in pursuance of this Authority.



Fulbright Futures Limited
富昌期貨有限公司

This Authority is given without prejudice to other authorities or rights which the Company may have in relation to dealing in the Monies in the segregated accounts.

This Authority is valid for a period of twelve (12) months from the date hereof.

This Authority may be revoked by the Client at any time by serving on the Company written notice to that effect. Such revocation shall not take effect upon the expiry of 10 days from the date of the Company's actual receipt by the Company of such written notice and shall not affect any transaction undertaken by the Company pursuant to this Authority prior to such revocation taking effect.

The Client acknowledges and agrees that this Authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis without the Client's written consent if the Company issues the Client a written reminder at least fourteen (14) days prior to the expiry date of this Authority, and the Client does not object to such deemed renewal before such expiry date.

The Client acknowledges that the Client's assets (including Monies) received or held by the licensed or registered person outside Hong Kong are subject to the applicable laws and regulations of the relevant overseas jurisdiction which may be different from the Securities and Futures Ordinance (Cap.571) and the rules made thereunder. Consequently, such client assets may not enjoy the same protection as that conferred on client assets received or held in Hong Kong.

The Client confirms that this Authority has been explained to the Client and the Client fully understands the contents of this Authority and has sought, or has had the opportunity to seek, legal advice concerning its contents and effect.

In the event of any difference in interpretation or meaning between the English and Chinese version of this Authority, the Client agrees that the English version shall prevail.

The Client hereby agrees to all the above authority, terms and conditions.

Client Signature : _____

Client Name : _____

ID / Passport No. : _____

Account No. : _____